

ЮБИЛЕИ

А. И. Алиева

Институт мировой литературы им. А. М. Горького РАН

Н. Ц. БИТКЕЕВ – ВЫДАЮЩИЙСЯ РОССИЙСКИЙ ЭПОСОВЕД (к 80-летию со дня рождения)

Николай Цеденович Биткеев (1943–2013) – доктор филологических наук, профессор Калмыцкого государственного университета им. Б. Б. Городовикова, фольклорист, литературовед, педагог. Он вошел в историю полиэтнической советской и российской науки как достойный представитель того славного поколения отечественных фольклористов, которое сформировалось во второй половине прошлого века и во многом определило общепризнанное развитие не только отечественного, но и мирового эпосоведения на новом уровне.

Середина 1950–1960-х гг. была временем, когда во всесоюзной советской фольклористике развернулось и стало одним из главных направлений крупномасштабное и координированное изучение и издание эпического наследия народов нашей страны, инициированное советскими учеными, культурной общественностью и поддержанное партийным руководством Академии наук СССР.

В российской научной печати подробно охарактеризована целая серия всесоюзных конференций фольклористов, конференций, проведенных под эгидой АН СССР в 1952–1958 гг. в г. Фрунзе (ныне Бишкек), Киеве, Ташкенте, Орджоникидзе (ныне Владикавказ), в Москве, по итогам которых Президиумом АН СССР было принято решение о создании в системе Академии наук СССР единого научного центра по изучению народного творчества народов нашей страны, а проблематика «Эпос народов СССР» была утверждена Президиумом АН СССР как координационная, руководство этой работой было возложено на Институт мировой литературы им. А. М. Горького (ИМЛИ) АН СССР.

В конце 1957 г. была принята новая программа работы сектора народно-поэтического творчества ИМЛИ АН СССР, который до того времени занимался главным образом проблемами русского фольклора, а начиная с 1960 г. стал центром изучения фольклорного наследия народов СССР. До той поры в Советском Союзе был только центр, координировавший изучение в стране русского фольклора при Пушкинском доме.



АЛИЕВА Алла Ивановна – доктор филологических наук, академик Адыгской академии, почетный член Чеченской и Абхазской АН, главный научный сотрудник Института мировой литературы им. А. М. Горького РАН, Москва, Россия.

E-mail: matilda19@mail.ru

ALIYEVA Alla Ivanovna – Doctor of Philological Sciences, Academician of the Adyghe Academy, Honorary member of the Chechen and Abkhazian Academy of Sciences, Chief Researcher of the A. M. Gorky Institute of World Literature, Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia.

E-mail: matilda19@mail.ru

В конце 1967 г. было принято историческое решение редакционно-издательского совета АН СССР «О подготовке и издании двуязычной академической серии “Эпос народов СССР”», которое на многие годы определило пути развития многонациональной советской фольклористики. На республиканские научно-исследовательские институты возлагалась подготовка томов народного эпоса для издания двуязычной академической серии «Эпос народов СССР» на издательство «Наука» публикация томов серии, а на ИМЛИ – научная и координационная работа. Она включала и подготовку исследователей народного эпоса – это ведь большая и самостоятельная отрасль фольклористики – через аспирантуру ИМЛИ. С начала второй половины XX в. аспирантуру ИМЛИ РАН прошли молодые фольклористы практически из всех союзных и автономных республик СССР.

Из Калмыкии в аспирантуре ИМЛИ учились: в 1967–1970 гг. – Надежда Басанговна Сангаджиева (1941 г. р.), в 1969–1972 гг. – Эдвин Бадмаевич Овалов (1935 г. р.), в 1970–1973 гг. – Николай Цеденович Биткеев (1943 г. р.). Более полные сведения об аспирантах, в частности из Калмыкии, обучавшихся в аспирантуре ИМЛИ, не могу привести по причине гибели архива отдела аспирантуры ИМЛИ в пожаре в конце прошлого века. Все они занялись исследованием калмыцкого героического эпоса, двое, Н. Ц. Биткеев и Э. Б. Овалов затем участвовали в подготовке тома калмыцкого героического эпоса «Джангар» в серии «Эпос народов СССР», опубликованного в 1990 г.

Н. Ц. Биткеев посвятил исследованию и изданию «Джангара» всю жизнь, начиная с кандидатской диссертации «“Джангар” в записях от Ээлян Овла и Телтя Лиджиева: эпический певец и традиция» [1], которую он успешно защитил вскоре после окончания аспирантуры в 1974 г. В 1997 г. также успешно защитил докторскую диссертацию «Калмыцкий героический эпос “Джангар”: поэтика и традиция» [2]. Первое в истории изучение «Джангара», исследование, основанное на изучении не только текстов, записанных у калмыков, проживавших на территории СССР, но и еще 77 вариантов, зафиксированных в Китае (в Синьцзяне), у ойратских синьцзян-калмыков и в Монголии, от монгольских туульчи.

Анализ такой совокупности текстов «Джангара» позволил Н. Ц. Биткееву впервые охарактеризовать жанровую специфику этого грандиозного эпоса, идеи и образы его персонажей, его сюжетосложение, особенности его поэтики, своеобразие творческого процесса калмыцких джангарчи.

Результаты исследований, проведенных при подготовке кандидатской и докторской диссертаций, Н. Ц. Биткеев опубликовал в ряде книг [3; 4; 5; 6; 7] и одновременно вместе с коллегами готовил к изданию в академической серии «Эпос народов СССР» том «Джангар. Калмыцкий героический эпос». Том был издан, как уже было сказано, в 1990 г. В нем были представлены классические записи текстов «Джангара», сделанные в 1908 г. Это была первая републикация этой записи текстов «Джангара», за нею последовали публикации в 1985 [8], 1990 [5], 2006 гг. – в переводе на английский [9] и в 2011 г. – в переводе на корейский язык [10].

Как видим, Н. Ц. Биткеев не только вел свои исследования «Джангара» на материале одной из самых первых 1908 г. и главное – самых авторитетных фиксаций «Джангара», но представил возможность всем будущим исследователям этого выдающегося эпического памятника опираться в своей работе на аутентичные записи калмыцкого героического эпоса «Джангар».

В процессе работы над кандидатской и докторской диссертациями Н. Ц. Биткеев определил круг своих дальнейших исследований: история записей, публикаций и изучения других жанров калмыцкого фольклора [11], решенные и нерешенные проблемы калмыцкой фольклористики [12], основные проблемы изучения фольклора [13]. Молодой ученый занялся изучением и публикацией произведений разных жанров калмыцкого фольклора, опубликовал коллекцию калмыцких загадок, текстов обрядового фольклора, образцов калмыцкого песенного фольклора, калмыцких сказок [14].

Своеобразный итог публикации текстов разных жанров калмыцкого фольклора подведен в антологии «Калмыцкое устное народное творчество» [15]. Ученый посвятил этим жанрам ряд исследований, содержащих общую характеристику песенного наследия калмыков [16], народных песен «Сибирского периода» в истории этого народа [17], калмыцкого песенного фольклора об участках Отечественной войны 1812 г. [18], а также народных песен ойрат-калмыков в историческом контексте [19].

Однако центральное место среди научных интересов Н. Ц. Биткеева занимает «Джангар», исследованию которого он посвятил всю свою жизнь. Молодой ученый внимательно изучил работы, посвященные этому памятнику, таких выдающихся ученых, как академики С. А. Козин, Б. А. Владимирцов, В. М. Жирмунский, профессора В. Л. Котвич, Ц. Ж. Жамцарано, Н. И. Поппе, Ц. Дамдинсүрен [20], и решил продолжить их поиски. Он четко сформулировал проблемы исследования «Джангара» [21; 22] и успешно её выполнил. Это убедительно подтвердила публикация первой (в соавторстве с Э. Б. Оваловым) статьи «Калмыцкий героический эпос “Джангар”» в томе академической серии «Эпос народов СССР» [5, с. 384–409] и второй статьи (также в соавторстве с Э. Б. Оваловым) «Обзор сюжетов и песен “Джангара”, не вошедших в издание» [5, с. 410–480]. Последняя представляет собой первую и единственную в калмыцком джангароведении характеристику сюжетного состава вариантов этого эпоса, зафиксированных на протяжении последнего столетия и хранящихся в разных российских архивах.

В дальнейшем Н. Ц. Биткеев занялся исследованием поэтики «Джангара» во всей совокупности её составляющих [23]; эстетики героического в нём [24]; соотношения поэтики и традиции в «Джангаре» [25], поэтического стиля отдельных джангарчи [26], которые во многом и определяют формы исполнения калмыцкого эпоса [27].

Ученым была детально охарактеризована сюжетная структура «Джангара» (прежде всего композиция эпического повествования калмыцких джангарчи в сопоставлении с монгольскими вариантами эпоса) [28]. Он также изучил основные образы эпических богатырей и принципы их героизации в эпосе [29], искусство джангарчи в изображении эпических богатырей [30]. Особенно внимательно и подробно Н. Ц. Биткеев аналитически охарактеризовал художественно-изобразительные средства «Джангара», и не только на материале вариантов, записанных от знаменитых джангарчи Ээлян Овла и Телтя Лиджиева, но и типических мест в песнях отдельных джангарчи [31], у представителей школы того или иного джангарчи [28]. Специальное внимание уделил Н. Ц. Биткеев сравнительной характеристике типических мест в калмыцкой и монгольской версиях «Джангара» [32]. Его анализ гипербола, сравнений и метафор в поэтике «Джангара» основан на детальном рассмотрении вариантов «Джангара», записанных от Ээлян Овла и его учеников [33]. Важная составляющая исследований Н. Ц. Биткеева, посвященных проблемам поэтики калмыцкого героического эпоса – его книги [26; 4; 7], и статьи, посвященные высокому искусству калмыцких джангарчи, внесших серьезный вклад в сохранение и развитие «Джангара» в истории и в жизни калмыцкого народа на протяжении почти шести веков [30; 26; 34]. Своеобразный итог исследования поэтики «Джангара» подводит статья, посвященная языку эпоса [35].

Краткую характеристику вклада Н. Ц. Биткеева не только в джангароведение, но и в многонациональное отечественное эпосоведение и монголоведение существенно дополняют сведения о работах ученого, посвященных проблемам этнопедагогики, исследованных на материале калмыцкого героического эпоса.

Н. Ц. Биткеев считал важнейшей проблемой современной школы духовное обогащение формирующейся личности [36], а устное народное творчество калмыков – одним из главных средств формирования этнического самосознания учащихся уже в начальной школе [37]. Он начал свое исследование проблем этнопедагогики с издания методических пособий для учителей [38], а затем и для студентов, обучающихся в бакалавриате, магистратуре и аспирантуре. В них ученый охарактеризовал эпос «Джангар» как важное средство воспитания у подрастающего

поколения интереса к этому замечательному эпическому памятнику, как воплощению эстетико-нравственных идеалов калмыцкого народа [39]. Он четко определил место «Джангара» в системе образования подрастающего поколения [37] и в формировании у нового поколения калмыков этнического сознания [40]. Широкому знакомству подрастающего поколения с «Джангаром» должно было служить и единственное издание Н. Ц. Биткеевым текста «Джангара» в русском пересказе [41].

Глубокое и всестороннее исследование целого комплекса проблем эпосоведения на материале «Джангара», которое Н. Ц. Биткеев вел на протяжении четырех десятилетий, позволило ученому не только исчерпывающе охарактеризовать этот памятник в постоянном соотношении с монгольской эпической традицией, но и прийти к аргументированным выводам о стадийной специфике «Джангара» [42], его возрасте [43], историзме [19], месте в мировом эпическом контексте [42]. Это был несомненный вклад ученого в решение важнейших теоретических проблем эпосоведения. Убедительному и аргументированному решению этих проблем, бесспорно, способствовало и систематическое исследование калмыцкого эпоса не только в сопоставлении с эпосом других тюркских народов – киргизов [43] и узбеков [44], но и, прежде всего, в контексте монгольской эпической традиции.

Достойному обсуждению всего круга проблем, исследованием которых так успешно занимался Н. Ц. Биткеев, целесообразно посвятить специальную конференцию. Это позволит подвести не только определённые итоги развития калмыцкой фольклористики за последние более чем полувек, но и определить круг предстоящих исследований, как органической составляющей, российской полиэтнической фольклористики. Проведению такой конференции должна предшествовать републикация всей совокупности исследований ученого, опубликованных в основном в республиканских изданиях, практически недоступных исследователям, работающим за пределами Калмыкии. Это будет еще одним выражением признательности калмыцкого народа своему талантливому сыну. Публикация полного собрания его научных исследований заново ведет его труды в научный оборот и сделает доступными не только для нового поколения калмыцких исследователей, но и для ученых Российской Федерации, стран Ближнего Зарубежья и всех, кто занимается изучением фольклора разных народов.

Н. Ц. Биткеев – автор 28 монографий и книг, более 270 опубликованных работ по проблемам фольклористики (и не только калмыцкой), этнической культуры калмыков, этнопедагогике и ряда других актуальных проблем. Заслуги исследователя в развитии науки Калмыкии были по достоинству оценены при его жизни: он был удостоен высокого звания Заслуженного деятеля науки РФ (2008), был академиком Международной Академии педагогического образования (2007), членом Ассоциации востоковедов РАН и ИААС, заслуженным деятелем науки Республики Калмыкии).

В Калмыкии высоко ценят вклад Николая Цеденовича Биткеева – трижды (к его 60-, 70- и 80-летию) изданы тщательно составленные библиографические указатели исследователя, в различных публикациях его научное наследие получило высокую оценку. Пришла пора поставить вопрос об издании в полном объеме научных трудов этого замечательного, талантливого ученого и светлого человека.

Литература

1. Биткеев, Н. Ц. «Джангар» в записях от Ээлян Овла и Телтя Лиджиева: эпический певец и традиция : специальность 10.01.09 «Фольклористика» : диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук. – Москва, 1974. – 186 с.
2. Биткеев, Н. Ц. Калмыцкий героический эпос «Джангар»: поэтика и традиция : специальность 10.01.09 «Фольклористика» : диссертация на соискание ученой степени доктора филологических наук. – Улан-Удэ, 1997. – 292 с.

3. Биткеев, Н. Ц. Поэтическое искусство джангарчи. Эпический репертуар Ээлян Овла. Певец и традиция. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1982. – 96 с.
4. Биткеев, Н. Ц. Джангарчи. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1983. – 95 с.
5. Джангар : хальмг баатрлг эпос = Жаңһр : калмыцкий героический эпос / составление, подготовка текстов, исследование и комментарии Н. Ц. Биткеева, Э. Б. Овалова. – Москва : Восточная литература, 1990. – 474 с. (На калмыцком и рус. яз.)
6. Биткеев, Н. Ц. Калмыцкий героический эпос «Джангар»: проблемы типологии национальных версий. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1990. – 155 с.
7. Биткеев, Н. Ц. Джангарчи / ответственный редактор А. Б. Панькин. – Элиста : Джангар, 2001. – 447 с.
8. Джангар : калмыцкий героический эпос / ответственные редакторы Н. Ц. Биткеев, Э. Б. Овалов. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1985. – Т. 1. – 319 с. (На калмыцком яз.)
9. Биткеев, Н. Ц. Эпос «Джангар». – Элиста : Джангар, 2006. – 351 с.
10. Джангар : калмыцкий героический эпос / составление, подготовка текста Н. Ц. Биткеев, Э. Б. Овалов. – Сеул : Changro, 2011. – 389 с. – (Studia humanitatis). (На калмыцком и корейском яз.)
11. Биткеев, Н. Ц. Калмыцкий фольклор: запись, публикация и изучение // Ученые Калмыкии : библиографическое пособие / составители : Л. В. Манджиева, И. Э. Суксукова. – Элиста : Национальная библиотека им. А. М. Амур-Санана, 1993. – Вып. 2 : Фольклористика. – С. 5–9.
12. Биткеев, Н. Ц. Калмыцкая фольклористика: итоги и проблемы изучения // Калмыцкая народная поэзия : сборник научных статей / ответственный редактор Н. Ц. Биткеев. – Элиста : КНИИФЭ, 1984. – С. 3–29.
13. Биткеев, Н. Ц. Фольклористика: основные проблемы изучения // Живой язык: теоретические и социокультурные аспекты функционирования и развития современных монгольских языков : материалы Международной научной конференции / ответственный редактор В. О. Имеев. – Элиста : Изд-во Калмыцкого ун-та, 2007. – С. 128–129.
14. Биткеев, Н. Ц. Калмыцкие сказки Санджи Бутаева // Фольклор народов РСФСР : межвузовский научный сборник. – Уфа : Изд-во Башкирского ун-та, 1977. – С. 45–49.
15. Калмыцкое устное народное творчество: посвящается 400-летию добровольного вхождения калмыцкого народа в состав России / составление, предисловие, вступительная статья и комментарии Н. Ц. Биткеева. – Элиста : Джангар, 2007. – 439 с.
16. Биткеев, Н. Ц. Эпос «Джангар» – национальное достояние калмыцкого народа // «Джангар» в евразийском пространстве = «Jangar» in Eurasia = «Жаңһр» Евразия аһу-зәәд : материалы Международной научной конференции к 200-летию первой публикации калмыцкого героического эпоса «Джангар» / ответственный редактор Г. М. Борликов. – Элиста : Изд-во Калмыцкого ун-та, 2004. – С. 29–31.
17. Биткеев, Н. Ц. «Джангар»: теория эпической традиции // Монголоведение в новом тысячелетии : материалы Международной научной конференции к 170-летию организации первой кафедры монгольского языка в России / А. Т. Бьерке и др. – Элиста : Изд-во Калмыцкого ун-та, 2003. – С. 127.
18. Биткеев, Н. Ц. Эпический мир – прообраз цивилизации // European social science journal. – 2012. – № 7. – С. 174–177.
19. Биткеев, Н. Ц., Варламов, А. Н. Эпический историзм // Вестник Бурятского университета. – 2012. – № 10. – С. 156–161.
20. Биткеев, Н. Ц. Героический эпос «Джангар» в свете фольклористических воззрений академика Б. Я. Владимирцова // Проблемы монгольской филологии : сборник статей / ответственный редактор П. Ц. Биткеев. – Элиста : КНИИИФЭ, 1988. – С. 45–55.
21. Биткеев, Н. Ц. «Джангар» и джангароведение // V Международный конгресс монголоведов : доклады советской делегации. – Москва : Наука, 1987. – С. 173–178.
22. Биткеев, Н. Ц. «Джангар»: основные проблемы изучения // «Джангар» и проблемы эпического творчества : тезисы докладов и сообщений Международной научной конференции / ответственный редактор Н. Ц. Биткеев. – Элиста : КИОН АН СССР, 1990. – С. 66–68.
23. Биткеев, Н. Ц. Поэтические особенности героического эпоса калмыцкого народа // История калмыцкой литературы. Т. 1 : Дооктябрьский период. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1981. – С. 183–199.
24. Биткеев, Н. Ц. Об эстетике героического в «Джангаре» // Труды молодых ученых Калмыкии / В. С. Матлаш и др. – Элиста : КНИИЯЛИ, 1973. – Вып. 3. – С. 188–196.

25. Биткеев, Н. Ц. Эпос «Джангар»: поэтика и традиция // VII Международный конгресс монголоведов : доклады российской делегации / ответственный редактор В. М. Солнцев. – Москва : Институт языкознания РАН, 1997. – С. 110.
26. Биткеев, Н. Ц. Поэтический стиль джангарчи («школа» Ээлян Овла) // Эпическая поэзия монгольских народов: исследования по эпосу : сборник научных статей. – Элиста : КНИИФЭ, 1982. – С. 95–105.
27. Биткеев, Н. Ц. Джангарчи Мукебюн Басангов и его поэтическое мастерство // Джангар: калмыцкий народный героический эпос. Эпический репертуар Мукебюна Басангова / ответственный редактор Э. Б. Овалов. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1988. – С. 5–8.
28. Биткеев, Н. Ц. Сюжетная структура «Джангара» (композиция эпического повествования калмыцких и монгольских джангарчи) // «Джангар» и проблемы эпического творчества тюрко-монгольских народов : тезисы докладов и сообщений / редколлегия : Н. Ц. Биткеев и др. – Элиста : КНИИЯЛИ, 1978. – С. 17–18.
29. Биткеев, Н. Ц. Основные образы богатырей и их героизация в «Джангаре» // Вестник института. – 1976. – № 14. – С. 62–93.
30. Биткеев, Н. Ц. Искусство джангарчи: героизация образа богатыря // Эпическое творчество народов Сибири и Дальнего Востока : материалы Всесоюзной конференции фольклористов. – Улан-Удэ : Бурятское кн. изд-во, 1973. – С. 43.
31. Биткеев, Н. Ц. Типические места в «Джангаре»: на анализе песен джангарчи Ээлян Овла и Телтя Лиджиева // Проблемы алтаистики и монголоведения : тезисы докладов и сообщений Всесоюзной конференции / Н. А. Баскаков и др. – Элиста : КНИИЯЛИ, 1972. – С. 113–114.
32. Биткеев, Н. Ц. Сравнения и метафоры в «Джангаре» Ээлян Овла и его последователей (к проблеме эпической традиции) // Вестник института. – 1976. – № 14. – С. 132–140.
33. Биткеев, Н. Ц. Типические места песен эпического репертуара исполнителей «школы» джангарчи Ээлян Овла (к проблеме эпической традиции) // Типологические и художественные особенности «Джангара» / ответственный редактор Э. Б. Овалов. – Элиста : КНИИЯЛИ, 1978. – С. 25–50.
34. Биткеев, Н. Ц. Джангар: запись, публикация и изучение // «Джангар» и джангароведение : библиография / составитель П. Э. Алексеева. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1988. – С. 4–12.
35. Биткеев, Н. Ц. Язык эпоса «Джангар» – исконно калмыцкий // Калмыцкий язык как интеллектуальная ценность и учебный предмет : материалы Республиканской научно-практической конференции / под редакцией и с предисловием Р. Б. Дякиева. – Элиста : Изд-во Калмыцкого ун-та, 2009. – С. 73–76.
36. Биткеев, Н. Ц. Духовное обогащение личности как важнейшая проблема современной школы // Проблемы и перспективы национальной школы в аспекте личностно-ориентированного образования : материалы научно-практической конференции / ответственные редакторы В. В. Учуров, Л. П. Ашкинова. – Элиста : Джангар, 2003. – С. 32–37.
37. Биткеев, Н. Ц. «Джангар» в системе образования. – Элиста : Джангар, 2009. – 318 с.
38. Биткеев, Н. Ц., Дельденова Б. К. Джангар : методическое пособие в помощь учителям. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1990. – 127 с.
39. Джангар = Жаңһр: калмыцкий героический эпос. Т. 2 : Тексты 16 песен / ответственные редакторы Н. Ц. Биткеев, Э. Б. Овалов. – Элиста : Джангар, 1990. – 477 с. (На калмыцком яз.)
40. Биткеев, Н. Ц. Народное творчество как средство формирования этнического самосознания учащихся в начальной школе: национальная система национального образования // Начальная школа. – 1999. – № 11. – С. 48–52.
41. Джангар: калмыцкий народный героический эпос / пересказ Н. Ц. Биткеева. – Элиста : Калмыцкое кн. изд-во, 1997. – 81 с.
42. Биткеев, Н. Ц. «Джангар» в мировом пространстве // Кочевая цивилизация Великой степи: современный контекст и историческая перспектива : материалы Международной научной конференции / ответственный редактор Н. Г. Очирова. – Элиста : Джангар, 2002. – С. 143–155.
43. Биткеев, Н. Ц. Эпос «Джангар»: возраст памятника // Единая Калмыкия в единой России: через века в будущее : материалы Международной научной конференции, посвященной 400-летию добровольного вхождения калмыцкого народа в состав Российского государства / Б. Э. Амулакова и др. – Элиста : Джангар, 2009. – Ч. 2. – С. 42–46.
44. Биткеев, Н. Ц. Проблемы типологии и своеобразия в эпическом творчестве калмыцких и узбекских народных рапсодов // Литературоведение и история : тезисы докладов и сообщений Всероссийской научной конференции. – Ташкент : Изд-во «Фан» АН Республики Узбекистан, 1980. – С. 97–98.

References

1. Bitkeev, N. Ts. "Jangar" in notes from Eelyan Ovla and Teltya Lidzhiev: epic singer and tradition. Dissertation thesis for the degree of Candidate of Philological Sciences. Moscow, 1974, 186 p. (In Rus.)
2. Bitkeev, N. Ts. Kalmyk heroic epic "Jangar": poetics and tradition. Dissertation thesis for the degree of Doctor of Philological Sciences. Ulan-Ude, 1997, 292 p. (In Rus.)
3. Bitkeev, N. Ts. Poetic art of Jangarchi. Epic repertoire of Eelyan Ovla. Singer and tradition. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1982, 96 p. (In Rus.)
4. Bitkeev, N. Ts. Jangarchi. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1983, 95 p. (In Rus.)
5. Jangar: Kalmyk heroic epic. Compilation, text preparation, research and commentary by N. Ts. Bitkeev, E. B. Ovalov. Moscow, Oriental literature Publ., 1990, 474 p. (In Kalmyk and Rus.)
6. Bitkeev, N. Ts. Kalmyk heroic epic "Jangar": problems of typology of national versions. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1990, 155 p. (In Rus.)
7. Bitkeev, N. Ts. Jangarchi. Executive editor A. B. Pankin. Elista, Jangar Publ., 2001, 447 p. (In Rus.)
8. Jangar: Kalmyk heroic epic. Executive editors: N. Ts. Bitkeev, E. B. Ovalov. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1985, vol. 1, 319 p. (In Kalmyk)
9. Bitkeev, N. Ts. Epic "Jangar". Elista, Jangar Publ., 2006, 351 p. (In Rus.)
10. Jangar: Kalmyk heroic epic. Compilation, text preparation by N. Ts. Bitkeev, E. B. Ovalov. Seoul, Changpo Publ., 2011, 389 p. (Studia humanitatis). (In Kalmyk and Korean)
11. Bitkeev, N. Ts. Kalmyk folklore: recording, publication and study. In: Scientists of Kalmykia: biobibliographic manual. Compilers: L. V. Mandzhieva, I. E. Suksukova. Elista, A. M. Amur-Sanana National Library Publ., 1993, iss. 2: Folklore, pp. 5–9. (In Rus.)
12. Bitkeev, N. Ts. Kalmyk folkloristics: results and problems of study. In: Kalmyk folk poetry: collection of scientific articles. Executive editor N. Ts. Bitkeev. Elista, KRIHPE Publ., 1984, pp. 3–29. (In Rus.)
13. Bitkeev, N. Ts. Folklore: main problems of study. In: Living language: theoretical and sociocultural aspects of the functioning and development of modern Mongolian languages: materials of the International scientific conference. Executive editor V. O. Imeev. Elista, Kalmyk University Publ. House, 2007, pp. 128–129. (In Rus.)
14. Bitkeev, N. Ts. Kalmyk tales of Sanji Butaev. In: Folklore of the peoples of the RSFSR: interuniversity scientific collection. Ufa, Bashkir University Publ. House, 1977, pp. 45–49. (In Rus.)
15. Kalmyk oral folk art: dedicated to the 400th anniversary of the voluntary entry of the Kalmyk people into Russia. Compilation, preface, introduction and commentary by N. Ts. Bitkeev. Elista, Jangar Publ., 2007, 439 p. (In Rus.)
16. Bitkeev, N. Ts. The epic "Jangar" is the national treasure of the Kalmyk people. In: "Jangar" in the Eurasian space: materials of the International scientific conference: to the 200th anniversary of the first publication Kalmyk heroic epic "Jangar". Executive editor G. M. Borlikov. Elista, Kalmyk University Publ. House, 2004, pp. 29–31. (In Rus.)
17. Bitkeev, N. Ts. "Jangar": the theory of the epic tradition. In: Mongolian studies in the new millennium: materials of the International scientific conference: on the 170th anniversary of the organization of the first department of the Mongolian language in Russia. A. T. Bjerke et al. Elista, Kalmyk University Publ. House, 2003, p. 127. (In Rus.)
18. Bitkeev, N. Ts. The epic world is a prototype of civilization. *European social science journal*. 2012, no. 7, pp. 174–177. (In Rus.)
19. Bitkeev, N. Ts., Varlamov, A. N. Epic historicism. *Bulletin of the Buryat University*. 2012, no. 10, pp. 156–161. (In Rus.)
20. Bitkeev, N. Ts. The heroic epic "Jangar" in the light of folkloristic views of academician B. Ya. Vladimirtsov. In: Problems of Mongolian philology: collection of articles. Executive editor P. Ts. Bitkeev. Elista, KRIHPE Publ., 1988, pp. 45–55. (In Rus.)
21. Bitkeev, N. Ts. "Jangar" and Jangar studies. In: 5th International congress of Mongolologists: reports of the Soviet delegation. Moscow, Nauka Publ., 1987, pp. 173–178. (In Rus.)
22. Bitkeev, N. Ts. "Jangar": main problems of study. In: "Jangar" and problems of epic creativity: abstracts of reports and messages of the International scientific conference. Executive editor N. Ts. Bitkeev. Elista, KISS AN SSSR, 1990, pp. 66–68. (In Rus.)
23. Bitkeev, N. Ts. Poetic features of the heroic epic of the Kalmyk people. In: History of Kalmyk literature. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1981, vol. 1: Pre-October period, pp. 183–199. (In Rus.)

24. Bitkeev, N. Ts. On the aesthetics of the heroic in “Jangar”. In: Works of young scientists of Kalmykia. V. S. Matlash et al. Elista, KRILLH Publ., 1973, iss. 3, pp. 188–196. (In Rus.)
25. Bitkeev, N. Ts. Epic “Jangar”: poetics and tradition. In: 7th International congress of Mongolologists: reports of the Russian delegation. Executive editor V. M. Solntsev. Moscow, Institute of Linguistics of the RAS Publ., 1997, p. 110. (In Rus.)
26. Bitkeev, N. Ts. Poetic style of Jangarchi (“school” of Eelyan Ovla). In: Epic poetry of the Mongolian peoples: studies on the epic: collection of scientific articles. Elista, KRIHPE Publ., 1982, pp. 95–105. (In Rus.)
27. Bitkeev, N. Ts. Jangarchi Mukeybyun Basangov and his poetic mastery. In: Jangar: Kalmyk folk heroic epic. Epic repertoire of Mukeybyun Basangov. Executive editor E. B. Ovalov. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1988, pp. 5–8. (In Rus.)
28. Bitkeev, N. Ts. The plot structure of “Jangar” (composition of the epic narrative of the Kalmyk and Mongolian jangarchi). In: “Jangar” and the problems of the epic creativity of the Turkic-Mongolian peoples: abstracts of reports and messages. Ed. board: N. Ts. Bitkeev et al. Elista, KRILLH Publ., 1978, pp. 17–18. (In Rus.)
29. Bitkeev, N. Ts. Main images of heroes and their glorification in “Jangar”. *Bulletin of the Institute*. 1976, no. 14, pp. 62–93. (In Rus.)
30. Bitkeev, N. Ts. The art of Jangarchi: glorification of the image of a hero. In: Epic creativity of the peoples of Siberia and the Far East: materials of the All-Union conference of folklorists. Ulan-Ude, Buryat Book Publ. House, 1973, p. 43. (In Rus.)
31. Bitkeev, N. Ts. Typical places in “Jangar”: on the analysis of Jangarchi songs Eelyan Ovla and Teltiya Lidzhiev. In: Problems of Altaic and Mongolian studies: abstracts of reports and communications of the All-Union conference. N. A. Baskakov et al. Elista, KRILLH Publ., 1972, pp. 113–114. (In Rus.)
32. Bitkeev, N. Ts. Comparisons and metaphors in “Jangar” by Eelyan Ovla and his followers (to the problem of the epic tradition). *Bulletin of the Institute*. 1976, no. 14, pp. 132–140. (In Rus.)
33. Bitkeev, N. Ts. Typical places of songs of the epic repertoire of performers of the “school” of jangarchi Eelyan Ovla (to the problem of the epic tradition). In: Typological and artistic features of “Jangar”. Executive editor E. B. Ovalov. Elista, KRILLH Publ., 1978, pp. 25–50. (In Rus.)
34. Bitkeev, N. Ts. Jangar: recording, publication and study. In: “Jangar” and Jangar studies: bibliography. Compiler P. E. Alekseeva. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1988, pp. 4–12. (In Rus.)
35. Bitkeev, N. Ts. The language of the epic “Jangar” is native Kalmyk. In: Kalmyk language as an intellectual value and educational subject: materials of the Republican scientific and practical conference. Edited and preface by R. B. Dyakiev. Elista, Kalmyk University Publ. House, 2009, pp. 73–76. (In Rus.)
36. Bitkeev, N. Ts. Spiritual enrichment of the individual as the most important problem of modern school. In: Problems and prospects of the national school in the aspect of personality-oriented education: materials of a scientific-practical conference. Executive editors: V. V. Uchurov, L. P. Ashkinova. Elista, Jangar Publ., 2003, pp. 32–37. (In Rus.)
37. Bitkeev, N. Ts. “Jangar” in the education system. Elista, Jangar Publ., 2009, 318 p. (In Rus.)
38. Bitkeev, N. Ts., Deldenova, B. K. Jangar: a methodological guide to help teachers. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1990, 127 p. (In Rus.)
39. Jangar: Kalmyk heroic epic. Vol. 2: texts of 16 songs. Executive editors: N. Ts. Bitkeev, E. B. Ovalov. Elista, Jangar Publ., 1990, 477 p. (In Kalmyk)
40. Bitkeev, N. Ts. Folk art as a means of forming ethnic self-awareness of students in elementary school: national system of national education. *Elementary school*. 1999, no. 11, pp. 48–52. (In Rus.)
41. Jangar: Kalmyk folk heroic epic. Retelling by N. Ts. Bitkeev. Elista, Kalmyk Book Publ. House, 1997, 81 p. (In Rus.)
42. Bitkeev, N. Ts. “Jangar” in the world space. In: Nomadic civilization of the Great Steppe: modern context and historical perspective: materials of the International scientific conference. Executive editor N. G. Ochirova. Elista, Jangar Publ., 2002, pp. 143–155. (In Rus.)
43. Bitkeev, N. Ts. Epic “Jangar”: the age of the monument. In: United Kalmykia in a united Russia: through the centuries into the future: materials of the International scientific conference dedicated to the 400th anniversary of the voluntary entry of the Kalmyk people into the Russian state. B. E. Amulakova, et al. Elista, Jangar Publ., 2009, part 2, pp. 42–46. (In Rus.)
44. Bitkeev, N. Ts. Problems of typology and originality in the epic work of Kalmyk and Uzbek folk rhapsodes. In: Literary studies and history: abstracts of reports and communications of the All-Russian Scientific Conference. Tashkent, Publ. House “Fan” of the Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, 1980, pp. 97–98. (In Rus.)